



Zulu (isiZulu)

## Isingeniso Imicikilisho

Uphawu Iwesiphambano

Ngegama likaYise, neliNdodana,  
noMoya oNgcwele.

Amen

Izwi lokubingeleta

Umusa weNkosi yethu ujesu Kristu,  
Futhi uthando lukaNkulunkulu,  
kanye Nokuhlangana Komoya  
Ongcwele Yiba nani nonke.

Nangomoya wakho.

Isenzo Esiphezulu

Bazalwane (abafowethu  
nodadewethu), masivume izono  
zethu, Futhi ukuze uzungiselele  
ukugubha izimfihlakalo ezingcwele.

Ngiyavuma kuNkulunkulu  
uSomandla Futhi kubafowethu  
nodadewethu, Ukuthi ngesono  
kakhulu, Emicabangweni yami  
nakumazwi ami, kulokho  
engikwenzile nakulokho  
engikwehlulekile ukukwenza,  
Ngephutha lami, Ngephutha lami,  
ngephutha lami elibi kakhulu;  
Ngakho-ke ngibuza ubusisiwe  
uMariya eke wahlala endari. Zonke  
izingelosi nosanta, Futhi wena,  
bafowethu nodadewethu,  
ukungikhuleka eNkosini  
uNkulunkulu wethu.

Uzbek (Ўзбек)

## Kirish marosimi

Xochning belgisi

Ota nomi va O'g'il va Muqaddas  
Ruhning nomi.

Amin

Salomlashish

Rabbimiz Iso Masihning inoyati,  
Va Xudoning sevgisi, va  
Muqaddas Ruhning birligi  
Hammangiz bilan birga bo'ling.

Va ruhingiz bilan.

Pinitaly'm

Birodarlar (birodarlar va opa-  
singillar), keling, bizning  
gunohlarimizni tan olib, bizning  
gunohlarimizni taniymiz Shunday  
qilib, muqaddas sirlarni  
nishonlash uchun o'zimizni  
tayyorlaymiz.

Men Qudratli Xudoni tan olaman  
Va sizlarga, aka-uka va opa-  
singillarim, Men juda gunoh  
qildim, Mening fikrlarimda va  
so'zlarimda, Men qilgan ishimda  
va men qila olmagan ishimda,  
Mening aybim bilan, Mening  
aybim bilan, Mening eng og'ir  
aybim bilan; Shuning uchun  
Maver-bokira qizni so'rayman,  
Barcha farishtalar va azizlar, Va  
siz, aka-uka va opa-singillarim,  
Xudoyimiz Rabbimiz uchun men  
uchun ibodat qilish.

Zulu (isiZulu)

Kwangathi uNkulunkulu uSomandla  
angaba nesihe kithi, Sithethelele  
izono zethu, Futhi usisondeze  
ekuphileni okuphakade.

Amen

Kyrie

Nkosi, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Kristu, yiba nomusa.

Kristu, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Ikaluzimu

Udumo kuNkulunkulu kweliphezulu,  
nokuthula emhlabeni kubantu  
abathanda okuhle. Siyakudumisa,  
siyakubusisa, siyakuthanda,  
siyakudumisa, siyakubonga  
ngenkazimulo yakho enkuIu, Nkosi  
Nkulunkulu, Nkosi yasezulwini, O  
Nkulunkulu, Baba onamandla onke.  
INkosi uJesu Kristu, iNdodana  
ezelwe yodwa, Nkosi Nkulunkulu,  
iWundlu likaNkulunkulu, iNdodana  
kaYise, ususa izono zomhlaba,  
sihawukele; ususa izono zomhlaba,  
yemukela umkhuleko wethu;  
nihlezi ngakwesokunene sikaBaba.  
sihawukele. Ngokuba wena wedwa  
ungoNgcwele, wena wedwa  
unguJehova, wena wedwa  
ungoPhezukonke, Ujesu Kristu,  
ngoMoya oNgcwele, enkazimulweni  
kaNkulunkulu uBaba. Amen.

Butha

Asikhuleke.

Uzbek (Ўзбек)

Qodir Tangri bizga rahm qilsin,  
Bizning gunohlarimizni kechir,  
Bizni abadiy hayotga olib boring.

Amin

Krifi

Rabbim, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Masih, rahm qil.

Masih, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Gloria

Xudoga shon-sharaflar bo'lsin, va  
er yuzida yaxshi niyatli  
odamlarga tinchlik. Biz sizni  
maqtaymiz, sizni tabriklaymiz, biz  
seni sevamiz, biz seni  
ulug'laymiz, Sening ulug'vorliging  
uchun senga rahmat aytamiz,  
Rabbiy Xudo, samoviy Shoh, Ey  
Xudo, qudratli Ota. Rabbimiz Iso  
Masih, yagona O'g'il, Rabbiy  
Xudo, Xudoning Qo'zisi, Otaning  
O'g'li, dunyoning gunohlarini olib  
tashlaysan, bizga rahm qil;  
dunyaning gunohlarini olib  
tashlaysan, ibodatimizni qabul  
qiling; Siz Otaning o'ng tomonida  
o'tirgansiz, bizga rahm qil. Chunki  
faqat Sen Muqaddassan, Sen  
faqat Rabbiysan, Sen faqat eng  
oliysan, Iso Masih, Muqaddas Ruh  
bilan, Ota Xudoning  
ulug'vorligida. Omin.

Yig'moq

Keling, ibodat qilaylik.

## Zulu (isiZulu)

Amen.

## I-Liturgy yeZwi

Ukufundwa kokuqala

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

## IHubo Respirial

Ukufundwa kwesibili

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

Izindaba ezinhle

**INkosi ibe nani.**

Futhi ngomoya wakho.

**Ukufundwa kweVangeli elingcwele  
ngokukaN.**

Udumo kuwe, O Nkosi

**Ivangeli leNkosi.**

Udumo kuwe, Nkosi Jesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ngikholwa kuNkulunkulu oyedwa,  
 uBaba uMninizimandla onke, umenzi  
 wezulu nomhlaba, yazo zonke  
 izinto ezibonakalayo  
 nezingabonakali. Ngiyakhola  
 eNkosini eyodwa ujesu Kristu,  
 iNdodana kaNkulunkulu ezelwe  
 yodwa, ozelwe nguBaba  
 ngaphambi kwayo yonke iminyaka.  
 uNkulunkulu ovela kuNkulunkulu,  
 Ukukhanya okuvela ekukhanyeni,  
 uNkulunkulu weqiniso ovela  
 kuNkulunkulu weqiniso, ezelwe,  
 engenziwanga, elingana noYise;  
 zonke zenziwa ngaye. Wehla

## Uzbek (Ўзбек)

Omin.

## So'zning lituri

Birinchi o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Maslahatlar Zabur

Ikkinchi o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Xushxabar

**Rabbim siz bilan bo'lsin.**

Va ruhingiz bilan.

**N.ga ko'ra Muqaddas**

**Xushxabardan o'qish.**

Senga shon-sharaflar bo'lsin, ey

Rabbiy

**Rabbiyning Xushxabari.**

Senga hamdu sanolar, Rabbiy Iso  
Masih.

Imon kasbi

Men bitta Xudoga ishonaman,  
 qudratli Ota, osmon va yerning  
 yaratuvchisi, ko'rindigan va  
 ko'rindmaydigan barcha  
 narsalardan. Men yagona  
 Rabbimiz Iso Masihga ishonaman,  
 Xudoning yagona O'g'li, barcha  
 asrlardan oldin Otadan tug'ilgan.  
 Xudodan Xudo, Nurdan nur,  
 Haqiqiy Xudo haqiqiy Xudodan,  
 tug'ilgan, yaratilmagan, Ota bilan  
 birga bo'lgan; U orqali hamma  
 narsa yaratilgan. U biz uchun va  
 najotimiz uchun osmondan  
 tushdi, va Muqaddas Ruh

### Zulu (isiZulu)

ezulwini ngenxa yethu thina bantu  
 nensindiso yethu. futhi ngoMoya  
 oNgcwele wenziwa inyama  
 yeNcasakazi uMariya, waba  
 ngumuntu. Ngenxa yethu  
 wabethelwa esiphambanweni  
 ngaphansi kukaPontiyu Pilatu,  
 wahlushwa ukufa futhi wembelwa,  
 wabuye wavuka ngosuku  
 Iwesithathu ngokuvumelana  
 nemiBhalo. Wenyukela ezulwini  
 futhi uhlezi ngakwesokunene  
 sikaBaba. Uyobuya futhi  
 ngenkazimulo ukwahlulela  
 abaphilayo nabafileyo nombuso  
 wakhe awuyikuba nakuphela.  
 Ngiyakhola kuMoya oNgcwele,  
 iNkosi, umniki-kuphila, ophuma  
 kuYise neNdodana, odunyiswa  
 kuYise neNdodana, owakhuluma  
 ngabaprofethi. Ngikholelwa  
 eBandleni elilodwa, elingcwele,  
 IamaKhatholika kanye  
 nelabaphostoli. Ngivuma  
 uMbhaphathizo owodwa  
 wokuthethelelwa kwezono futhi  
 ngibheke phambili ekuvukeni  
 kwabafileyo nokuphila kwezwe  
 elizayo. Amen.

-Hambi

Umkhuleko wendawo yonke

**Siyakhuleka eNkosini.**

Nkosi, yizwa umkhuleko wethu.

**I-Liturgy of the  
 Eucharistist**

Umnikelo

### Uzbek (Ўзбек)

tomonidan Bokira Maryamdan  
 mujassam bo'ldi, va odamga  
 aylandi. Biz uchun u Pontiy Pilat  
 ostida xochga mixlangan, u  
 o'limga duchor bo'ldi va dafn  
 qilindi, va uchinchi kuni yana  
 ko'tarildi Muqaddas Bitiklarga  
 muvofiq. U osmonga ko'tarildi va  
 Otaning o'ng tomonida o'tirdi. U  
 yana ulug'vorlikda keladi tiriklarni  
 va o'liklarni hukm qilish va uning  
 shohligi cheksiz bo'ladi. Men  
 Muqaddas Ruhga, hayot beruvchi  
 Rabbiya ishonaman, Ota va  
 O'g'ildan chiqqan, Ota va O'g'il  
 bilan birga ulug'langan va  
 ulug'langan, payg'ambarlar orqali  
 gapirgan. Men yagona,  
 muqaddas, katolik va havoriy  
 cherkovga ishonaman. Men  
 gunohlar kechirilishi uchun bitta  
 suvga cho'mishni tan olaman va  
 men o'liklarning tirlishini intiqlik  
 bilan kutaman va oxirat hayoti.  
 Omin.

Xiyonatkor

Universal ibodat

**Biz Rabbiya ibodat qilamiz.**

Rabbim, ibodatimizni eshit.

**Eucharist liturgiyasi**

Taklif

### Zulu (isiZulu)

Makabongwe uNkulunkulu kuze  
kube phakade.

**Khulekani, bazalwane (bazalwane  
nodade) ukuthi umhlatshelo wami  
nowakho kwamukeleka  
kuNkulunkulu, uBaba onamandla  
onke.**

Sengathi iNkosi ingawamukela  
umnikelo ezandleni zenu ngenxa  
yodumo nenkazimulo yegama  
lakhe, kube kuhle kithi nokuhle  
kweBandla lakhe elingcwele lonke.

Amen.

**Umthandazo we-Ekaristi**

**INkosi ibe nani.**

Futhi ngomoya wakho.

**Phakamisani izinhlizyo zenu.**

Sibaphakamisela eNkosini.

**Masibonge uJehova uNkulunkulu  
wethu.**

Ilungile futhi ilungile.

Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele,  
Nkulunkulu Sebawoti. Izulu  
nomhlaba kugcwele inkazimulo  
yakho. Hosana kweliphezulu.  
Ubusisiwe ozayo egameni leNkosi.  
Hosana kweliphezulu.

**Imfihlakalo yokukholwa.**

Simemezela ukufa kwakho, Nkosi,  
futhi uvume ukuVuka kwakho uze  
ubuye futhi. Noma: Uma sidla lesi  
Sinkwa futhi siphuza le ndebe,  
simemezela ukufa kwakho, Nkosi,  
uze ubuye futhi. Noma: Sisindise,  
Msindisi womhlaba, ngokuba

### Uzbek (Ўзбек)

Allohga abadiy hamdu sanolar  
bo'lsin.

**Ibodat qiling, birodarlar  
(birodarlar va opa-singillar), bu  
mening qurbanligim va sizniki  
Xudoga ma'qul bo'lishi mumkin,  
qudratli Ota.**

Rabbim sizning qo'lingizdag'i  
qurbanlikni qabul qilsin Uning  
nomini ulug'lash va ulug'lash  
uchun, bizning yaxshiligidiz  
uchun va uning barcha muqaddas  
cherkovining yaxshiligi.

Omin.

**Eucharistik ibodat**

**Rabbim siz bilan bo'lsin.**

Va ruhingiz bilan.

**Yuraklaringizni ko'taring.**

Biz ularni Rabbimizga ko'taramiz.

**Egamiz Xudoga shukrona  
aytaylik.**

Bu to'g'ri vaadolatli.

Muqaddas, Muqaddas, Muqaddas  
Sarvari Olam Xudosi. Osmon va  
yer Sening ulug'vorligingga to'la.  
Hosanna eng yuqori. Egamiz  
nomi bilan kelgan kishi baxtlidir.  
Hosanna eng yuqori.

**Imon siri.**

Sening o'limingni e'lon qilamiz, ey  
Rabbiy, va tirilishingni e'tirof et  
yana kelguningizcha. Yoki: Biz bu  
nonni yeb, bu kosani ichsak,  
O'limingni e'lon qilamiz, ey  
Rabbiy, yana kelguningizcha.  
Yoki: Bizni qutqar, dunyoning  
Najotkori, Sening xoch va

### Zulu (isiZulu)

ngesiphambano sakho nokuvuka  
kwabafileyo usikhulule.

Amen.

Umkhosi Wesidlo

**Ngomyalo woMsindisi futhi sakhiwe  
ngemfundiso yaphezulu,  
singalokotha sithi:**

Baba wethu osezulwini,  
malingcweliswe igama lakho;  
umbuso wakho mawufike.  
mayenziwe intando yakho  
emhlabeni njengasezulwini. Siphe  
namuhla isinkwa sethu semihla  
ngemihla; futhi usithethelele  
iziphambeko zethu, njengoba nathi  
sibathethelela abasonayo; futhi  
ungasingenisi ekulingweni; kodwa  
usikhulule kokubi.

**Siyakhuleka, Nkosi, sikhulule kubo  
bonke ububi. ngomusa mawuphe  
ukuthula ezinsukwini zethu, ukuthi,  
ngosizo Iwesihe sakho, singahlala  
sikhululekile esonweni futhi  
uphephile kukho konke  
ukucindezeleka, njengoba silinnde  
ithemba elibusisiwe nokufika  
koMsindisi wethu uJesu Kristu.**

Ngombuso, amandla nenkazimulo  
kungokwakho manje naphakade.  
**INkosi uJesu Kristu, owathi  
kubaPhostoli bakho: Ukuthula  
ngikushiya, ukuthula kwami  
ngikunika, ungabheki izono zethu;  
kodwa ngokholo lweBandla lakho,  
futhi ngomusa uyinike ukuthula  
nobunye ngokuvumelana nentando**

### Uzbek (Ўзбек)

tirilishing orgali sen bizni ozod  
qilding.

Omin.

Birlashish marosimi

**Najotkorning buyrug'i bilan va  
ilohiy ta'limot bilan shakllangan,  
biz aytishga jur'at etamiz:**

Osmondagi Otamiz, Sening  
isming ulug'lansin; Sening  
shohliging kelsin, sening irodang  
bajo bo'lsin osmonda bo'lgani  
kabi erda ham. Bugun bizga  
kundalik nonimizni bering, va  
gunohlarimizni kechirgin, Bizga  
qarshi gunoh qilganlarni  
kechirganimizdek; va bizni  
vasvasaga solmasin, lekin bizni  
yovuzlikdan qutqar.

**Rabbim, bizni har qanday  
yomonlikdan qutqargin, Bizning  
kunlarimizda tinchlik ber, Sening  
rahmating bilan, biz har doim  
gunohdan ozod bo'lishimiz  
mumkin va har qanday  
baxtsizlikdan xavfsiz, biz  
muborak umidni kutayotgandek  
va Najotkorimiz Iso Masihning  
kelishi.**

Shohlik uchun, kuch va shon-  
shuhrat siznikidir hozir va abadiy.

**Rabbimiz Iso Masih,  
Havoriylaringizga kim dedi:  
Tinchlik men seni tark etaman,  
tinchligimni beraman,  
Gunohlarimizga qaramang, lekin  
cherkovingizning imoni bilan, va  
inoyat bilan unga tinchlik va  
birlikni ato et sizning**

## Zulu (isiZulu)

yakho. Abaphilayo futhi babuse  
kuze kube phakade naphakade.

Amen.

Ukuthula kweNkosi makube nani  
njalo.

Futhi ngomoya wakho.

Masinikezane isibonakaliso  
sokuthula.

Mvana kaNkulunkulu, wena osusa  
izonzo zomhlaba, sihawukele.

Mvana kaNkulunkulu, wena osusa  
izonzo zomhlaba, sihawukele.

Mvana kaNkulunkulu, wena osusa  
izonzo zomhlaba, siphe ukuthula.

Bhekani iWundlu likaNkulunkulu,  
bhekani osusa izono zomhlaba.  
Babusisiwe ababizelwe esidlweni  
seWundlu.

Nkosi, angifanele ukuthi ungene  
ngaphansi kophahla Iwami, kodwa  
khuluma izwi kuphela futhi  
umphefumulo wami  
uzophulukiswa.

Umzimba (iGazi) likaKristu.

Amen.

Asikhuleke.

Amen.

## Amasiko Ephetha

Isibusiso

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

UNkulunkulu uSomandla akubusise,  
uYise, neNdodana, noMoya  
oNgcwele.

## Uzbek (Ўзбек)

xohishingizga ko'ra. Ular abadiy  
yashaydilar va hukmronlik  
qiladilar.

Omin.

Rabbiyning tinchligi har doim siz  
bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Keling, bir-birimizga tinchlik  
belgisini taklif qilaylik.

Xudoning Qo'zisi, sen dunyoning  
gunohlarini o'zingdan olisan,  
bizga rahm qil. Xudoning Qo'zisi,  
sen dunyoning gunohlarini  
o'zingdan olisan, bizga rahm qil.  
Xudoning Qo'zisi, sen dunyoning  
gunohlarini o'zingdan olisan,  
bizga tinchlik ber.

Mana Xudoning Qo'zisi, Mana,  
dunyoning gunohlarini o'z  
zimmasiga olgan zot. Qo'zining  
ziyofatiga chaqirilganlar baxtlidir.

Rabbim, men bunga loyiq  
emasman tomim ostiga  
kirishingizni, lekin faqat so'zni  
ayting va jonim shifo topadi.

Masihning tanasi (qoni).

Omin.

Keling, ibodat qilaylik.

Omin.

## Yakuniy marosimlar

Baraka

Rabbim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Ollohim sizdan rozi bo'lsin, Ota,  
O'g'il va Muqaddas Ruh.

Zulu (isiZulu)

Amen.

Ukuxoshwa

Phumani, iMisa liphelile. Noma:  
Hambani nishumayele ivangeli  
leNkosi. Noma: Hamba ngokuthula,  
ukhazimulise iNkosi ngokuphila  
kwakho. Noma: Hamba ngokuthula.

Makabongwe uNkulunkulu.

Uzbek (Ўзбек)

Omin.

Ishdan bo'shatish

Oldinga boring, Massa tugadi.  
Yoki: Boring va Rabbiyning  
Xushxabarini e'lon qiling. Yoki: O'z  
hayoting bilan Rabbiyni ulug'lab,  
tinchlik bilan bor. Yoki: Tinchlik  
bilan boring.

Xudoga shukur.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC